

Republic of South Africa / Republiek van Suid-Afrika



UNIVERSITY OF
CAPE TOWN
LIBRARY

Government Gazette

Buitengewone Extraordinary Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 716)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 716)

VOL. 22.]

PRETORIA, 14 OCTOBER 1966.

[No. 1562.

PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.

No. R. 291, 1966.]

SEA FISHERIES ACT, 1940.

CLOSED SEASONS AND SANCTUARIES.

Under the powers vested in me by section 4 (1) of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), I hereby amend Proclamation No. R 37 of 1965, by the substitution of the following paragraph for paragraph (3):—

“(3) No person on any fishing boat licensed or required to be licensed to catch anchovies, pilchards, maasbanker or mackerel for the purpose of—

- (i) canning or the production of fish meal, fish oil or fish fertilizer; or
- (ii) sale to any person for the purpose of canning or the production of fish meal, fish oil or fish fertilizer,

shall capture, attempt to capture, disturb or remove any anchovy, pilchard, maasbanker or mackerel during the period from the first day of September to the thirty first day of December in any year, both days inclusive.”

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Thirtieth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.
N. DIEDERICHS.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1593.]

[14 October 1966.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/64).

PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. R. 291, 1966.]

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

GESLOTE SEISOENE EN RESERVATE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), wysig ek hierby Proklamasie No. R. 37 van 1965, deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang:—

“(3) Niemand op enige vissersboot wat gelisensieer is of gelisensieer moet wees om ansjovisse, sardyne (pelsers), marsbankers of makrel te vang vir die doel van—

- (i) inmaak of die vervaardiging van vismeel, visolie of vismsostof; of
- (ii) verkoop aan enige persoon vir die doel van inmaak of die vervaardiging van vismeel, visolie of vismsostof,

mag enige ansjovis, sardyn (pelsers), marsbanker of makrel gedurende die tydperk vanaf die eerste dag van September tot die een-en-dertigste dag van Desember in enige jaar, beide datums inbegrepe, vang, probeer vang, versteur of verwyder nie.”

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van September Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident,

Op las van die Staatspresident-in-rade.
N. DIEDERICHS.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1593.]

[14 Oktober 1966.

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 1 (No. 1/64).

COENRAAD BOTHA, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 1951 dated 13th December, 1963, as follows:—

1. By the deletion in the heading of the regulations of the words "AND IN OTHER POSTS DESIGNATED BY THE MINISTER".

2. By the deletion in the definition of the word "teacher" in regulation 1 of the words "a sub-inspector, a supervisor" and "an inspector's clerk".

3. By the deletion in regulation 3 and the heading thereof of the words "sub-inspector, supervisor".

4. By the substitution for the proviso's to regulation 8 (2) of the following proviso:—

"Provided that the provisions of paragraphs (b) and (c) shall not apply to any teacher who has served for less than the half of any school quarter and whose services terminate at the end of such school quarter."

5. By the substitution for the words "or working day" in regulation 9 (4) of the words "or the working day referred to in paragraphs (b) and (c) of sub-regulation (2) of regulation 8".

6. By the substitution for subparagraphs (i), (ii) and (iii) of regulation 17 (7) (a) of the following new subparagraphs:—

(i) accumulative vacation leave with full pay: 15 days per year;

(ii) non-accumulative vacation leave with full pay: 15 days per year."

M. C. BOTHA,

Minister of Bantu Education.

[Amendment Slip No. 12.]

No. R. 1585.]

[14 October 1966.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS CONCERNING THE CONDITIONS OF SERVICE OF TEACHERS AT STATE-AIDED NATIVE SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 15 (1) of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, MICHEL COENRAAD BOTHA, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 2106 dated 21st December, 1962, as follows:—

1. By the substitution for the word "PROVISIONS" in the English text of the heading of the word "CONDITIONS".

2. By the substitution for the word "him" in the English text of regulation 3 (2) (j) of the words "the owner".

3. By the substitution for the word "manager" in the English text of regulation 3 (2) (l) of the word "owner".

4. By the substitution for the first and second provisos to regulation 16 (3) of the following new proviso:—

"Provided that the provisions of paragraphs (b) and (c) shall not apply to any teacher who has served for less than the half of any school quarter and whose services terminate at the end of such school quarter".

COENRAAD BOTHA, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1951 van 13 Desember 1963, soos volg:—

1. Deur in die aanhef van die regulasies die woorde "EN IN ANDER POSTE DEUR DIE MINISTER AANGEWYS" te skrap.

2. Deur in die omskrywing van die woorde "onderwyser" in regulasie 1 die woorde "n onderinspekteur, n opsiener" en "n inspekteursklerk" te skrap.

3. Deur in regulasie 3 en die opskrif daarvan die woorde "onderinspekteur, opsiener" te skrap.

4. Deur die voorbehoudbepalings by regulasie 8 (2) deur die volgende voorbehoudbepaling te vervang:

"Met dien verstande dat die bepalings van paragrawe (b) en (c) nie van toepassing is nie op 'n onderwyser wat vir minder as die helfte van 'n skoolkwartaal diens gedoen het en wie se dienste aan die einde van sodanige skoolkwartaal eindig."

5. Deur die woorde "of werkdag" in die tweede laaste reël in regulasie 9 (4) deur die woorde "of die werkdag in paragrawe (b) en (c) van subregulasie (2) van regulasie 8 genoem" te vervang.

6. Deur subparagrawe (i), (ii) en (iii) van regulasie 17 (7) (a) deur die volgende nuwe subparagrawe te vervang:—

(i) oplopende vakansieverlof met volle betaling: 15 dae per jaar;

(ii) nie-oplopende vakansieverlof met volle betaling: 15 dae per jaar."

M. C. BOTHA,

Minister van Bantoe-onderwys.

[Wysigingstrokie No. 12.]

No. R. 1585.]

[14 Oktober 1966.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE DIENSVOORWAARDES VAN ONDERWYSERS VERBONDE AAN STAATSONDERSTEUNDE NATURELLESKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, MICHEL COENRAAD BOTHA, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2106 van 21 Desember 1962, soos volg:—

1. Deur die woorde "PROVISIONS" in die Engelse teks van die opskrif deur die woorde "CONDITIONS" te vervang.

2. Deur die woorde "him" in die Engelse teks van regulasie 3 (2) (j) deur die woorde "the owner" te vervang.

3. Deur die woorde "manager" in die Engelse teks van regulasie 3 (2) (l) deur die woorde "owner" te vervang.

4. Deur die eerste en die tweede voorbehoudbepaling by regulasie 16 (3) deur die volgende nuwe voorbehoudbepaling te vervang:—

"Met dien verstande dat die bepalings van paragrawe (b) en (c) nie van toepassing is nie op 'n onderwyser wat vir minder as die helfte van 'n skoolkwartaal diens gedoen het en wie se dienste aan die einde van sodanige skoolkwartaal eindig."

5. Deur in paragraaf (b) van die voorbehoudbepa-

No. R. 1586.] [14 October 1966.
AMENDMENT OF THE REGULATIONS CONCERNING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT, SERVICE AND DISCIPLINE OF WHITE TEACHERS AT GOVERNMENT BANTU SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 10 (4) and (6) and section 15 of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, MICHAEL COENRAAD BOTHA, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 1950, dated 13th December, 1963, as follows:

1. By the substitution for the provisos to regulation 9 (5) of the following proviso:—

“ Provided that the provisions of paragraphs (b) and (c) shall not apply to any teacher who has served for less than the half of any school quarter and whose services terminate at the end of such school quarter.”

2. By the insertion at the end of regulation 29 of the following proviso:—

“ Provided that the provisions of this regulation shall—

- (a) apply only in respect of absences during a teacher's last thirty days of service; and
- (b) not apply to—
 - (i) sick leave;
 - (ii) special leave granted in terms of regulations 21 and 23; and
 - (iii) vacation leave granted in terms of sub-regulation (6) of regulation 28.”

M. C. BOTHA,

Minister of Bantu Education.

Amendment Slip No. 14.]

No. R. 1587.] [14 October 1966.
AMENDMENT OF THE REGULATIONS CONCERNING THE CONDITIONS OF SERVICE OF TEACHERS AT BANTU COMMUNITY SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 15 (1) of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, MICHAEL COENRAAD BOTHA, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 1289, dated 17th August, 1962, as follows:

1. By the substitution for the first and second provisos to regulation 16 (3) of the following new proviso:—

“ Provided that the provisions of paragraphs (b) and (c) shall not apply to any teacher who has served for less than the half of any school quarter and whose services terminate at the end of such school quarter.”

2. By the insertion in paragraph (b) of the proviso to regulation 19 (4) after the words “school day” of the words “the second half of such school quarter.”

No. R. 1586.] [14 Oktober 1966,
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREEFENDE DIE AANSTELLINGS-, DIENS- EN TUGVOORWAARDES VAN BLANKE ONDERWYSERS VERBONDE AAN STAATSBANTOE-SKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (4) en (6) en artikel 15 van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, MICHAEL COENRAAD BOTHA, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1950 van 13 Desember 1963, soos volg:—

1. Deur die voorbehoudsbepalings by regulasie 9 (5) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:—

„ Met dien verstande dat die bepalings van para-grawe (b) en (c) nie van toepassing is nie op 'n onderwyser wat vir minder as die helfte van 'n skoolkwartaal diens gedoen het en wie se dienste aan die einde van sodanige skoolkwartaal eindig.”

2. Deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die end van regulasie 29 by te voeg:—

„ Met dien verstande dat die bepalings van hierdie regulasie—

- (a) slegs van toepassing is ten opsigte van awfesigheid gedurende die laaste dertig dae van 'n onderwyser se diens; en
- (b) nie van toepassing is nie op—
 - (i) siekteverlof;
 - (ii) spesiale verlof wat kragtens regulasies 21 en 23 toegestaan word; en
 - (iii) vakansieverlof wat kragtens subregulasie (6) van regulasie 28 toegestaan word.”

M. C. BOTHA,

Minister van Bantoe-onderwys.

Wysigingstrokkie No. 14.]

No. R. 1587.] [14 Oktober 1966.
WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE DIENSVOORWAARDES VAN ONDERWYSERS VERBONDE AAN BANTOEGEREEMEN-SKAPSKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, MICHAEL COENRAAD BOTHA, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1289 van 17 Augustus 1962, soos volg:—

1. Deur die eerste en die tweede voorbehoudsbepaling by regulasie 16 (3) deur die volgende nuwe voorbehoudsbepaling te vervang:—

„ Met dien verstande dat die bepalings van para-grawe (b) en (c) nie van toepassing is nie op 'n onderwyser wat vir minder as die helfte van 'n skoolkwartaal diens gedoen het en wie se dienste aan die einde van sodanige skoolkwartaal eindig.”

2. Deur in paragraaf (b) van die voorbehoudsbepaling by regulasie 19 (4) na die woord „skool-” die woord „die tweede half van die kwartaal” toe te voeg:—

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1589.] [14 October 1966.

SUBMISSION OF CLAIMS AGAINST THE DEFENCE AND AID FUND.

As notified by Government Notice No. R. 485, dated 25th March, 1966, Mr. David Petrus Wilcocks, Senior Magistrate, has, in terms of section 3 (1) (b) of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), been designated as Liquidator of the assets of The Defence and Aid Fund which was declared an unlawful organization by Proclamation No. R. 77, dated 18th March, 1966. No claims against the above-mentioned unlawful organization will be considered by the Liquidator after twenty-one days from the date of publication hereof. The address of the Liquidator is Room No. 401, Veritas Building, Fountain Lane, Pretoria.

CONTENTS.

No.	PAGE
PROCLAMATION.	
R. 291. Sea Fisheries Act, 1940: Closed Seasons and Sanctuaries	1
Department of Customs and Excise.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1593. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/64) ...	1
Department of Health.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1594. The South African Medical and Dental Council: Amendment of the Rules Regarding the Registration of Additional Qualifications	2
Department of Bantu Education.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1584. Amendment of the Regulations Regarding the Conditions of Appointment, Service and Discipline of Bantu Teachers in Posts at Government Bantu Schools and in Other Posts Designated by the Minister	2
R.1585. Amendment of the Regulations Concerning the Conditions of Service of Teachers at State-Aided Native Schools	3
R.1586. Amendment of the Regulations Concerning the Conditions of Appointment, Service and Discipline of White Teachers at Government Bantu Schools	4
R.1587. Amendment of the Regulations Concerning the Conditions of Service of Teachers at Bantu Community Schools	4
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1589. Submission of Claims Against The Defence and Aid Fund	5

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.No. R. 1589.] [14 Oktober 1966.
INDIENING VAN EISE TEEN THE DEFENCE AND AID FUND.

Soos by Goewermentskennisgewing No. R. 485 van 25 Maart 1966 bekendgemaak, is mnr. David Petrus Wilcocks, Senior Landros, ingevolge artikel 3 (1) (b) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), as beredderaar van die bates van The Defence and Aid Fund wat by Proklamasie No. R. 77 van 18 Maart 1966 tot 'n onwettige organisasie verklaar is, aangewys. Geen eise teen bogenoemde onwettige organisasie sal deur die beredderaar oorweeg word na verloop van een-en-twintig dae na die datum van publikasie hiervan nie. Die adres van die beredderaar is Kamer No. 401, Veritasgebou, Fonteinlaan, Pretoria.

INHOUD.

No.	BLADSY
PROKLAMASIE.	
R. 291. Wet op Seevisserye, 1940: Geslot Seisoene en Reserve	1
Departement van Doeane-en-Aksyns.	
GOEWERMANTSKENNISGEWING.	
R.1593. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/64) ...	1
Departement van Gesondheid.	
GOEWERMANTSKENNISGEWING.	
R.1594. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die Reëls Betreffende die Registrasie van Addisionele Kwalifikasies ...	2
Departement van Bantoe-onderwys.	
GOEWERMANTSKENNISGEWINGS.	
R.1584. Wysiging van die Regulasies Betreffende die Aanstellings-, Diens- en Tugvoorraarde van Bantoe-onderwysers in Poste by Staatsbantoeskole en in ander Poste deur die Minister Aangewys ...	2
R.1585. Wysiging van die Regulasies Betreffende die Dienstvoorraarde van Onderwysers Verbonde aan Staatsondersteunde Naturelleskole ...	3
R.1586. Wysiging van die Regulasies Betreffende die Aanstellings-, Diens- en Tugvoorraarde van Blanke Onderwysers Verbonde aan Staatsbantoeskole ...	4
R.1587. Wysiging van Regulasies Betreffende die Dienstvoorraarde van Onderwysers Verbonde aan Bantogemeenskapskole	4
Departement van Justisie.	
GOEWERMANTSKENNISGEWING.	
R.1589. Indiening van Eise teen The Defence Aid Fund ...	5

SPECIAL RATE FOR POST OFFICES

SPECIAL RATE FOR POST OFFICES

YOUR SAVINGS EARN

4½%

**INTEREST PER ANNUM
IN THE
POST OFFICE SAVINGS BANK**

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF 1,660 POST OFFICES IN THE
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

Save Time and Money, Use Franking Machines

U SPAARGELD VERDIEN

4½%

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITOS EN OPVRAGINGS KAN GEDOE
WORD BY ENIGEEN VAN 1,660 POSKANTORE
IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN
SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLICK GEOPEN IS.

Buy National Savings Certificates

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa... 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas..... 75c per copy (R7.50 per year)

OBtainable from the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland..... 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Save Time and Money, Use Franking Machines